

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 18 (1991)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Impreso

## Panorama Suizo

Revista para los Suizos del Extranjero  
18º año

Publicación del Secretariado de los Suizos del extranjero de la NSH en colaboración con la Embajada Suiza en la Argentina.

**Directora:** Beatriz Pardo  
**Administración:** Avenida Santa Fe 846, Buenos Aires  
Impreso por Parada Obiol A.G. S.R.L., Cochabamba 344, 1150 Buenos Aires República Argentina.

La revista para los suizos del extranjero aparece cuatro veces al año en alemán, francés, italiano, inglés y español, en 30 ediciones regionales.

Impresión: Berna, París, Lugano, Nueva York, Melbourne, Wellington, Johannesburg, Buenos Aires.

Tiraje total: 245.000 ejemplares

**Editor, redacción central, administración y publicidad:** Secretariado de los suizos del Extranjero de la NSH  
Alpenstrasse 26  
CH-3000 Berna 16  
Teléfono 031 44 66 25  
Télex 912118 asse ch  
Telefax 031 4421 58  
Cuenta de cheques postales  
30-6768-9

**Los cambios de domicilio deben ser comunicados a la representación suiza donde cada uno está inscripto.**

## Panorama suizo



La discoteca a menudo desacreditada pero ampliamente frecuentada: la distracción por excelencia de los jóvenes de 14 a 20 años. (Foto: Michael von Grafenreid).

## Editorial

# La juventud de hoy



Según todas las encuestas efectuadas estos últimos años tanto en Suiza como en Alemania, pudo constatarse que, en general, la juventud de hoy está satisfecha. Lo que los jóvenes buscan principalmente es un buen empleo y dan también gran importancia a las relaciones sociales. En cambio, están poco interesados (las mujeres un poco más que los hombres) en la política y en el tema del medio ambiente. Ante todo tienen metas impregnadas de individualismo. Son optimistas y estiman que están capacitados para dominar los principales aspectos de su vida. Parece pues que no asistimos a ese período «post materialista» que se profetizaba hace veinte años.

La juventud representa de nuevo para nuestra economía un buen potencial de consumo y han sabido aprovecharse los deseos y los intereses de los jóvenes para su comercialización. Ya se trate de ropa, de deportes o de actividades culturales, los productos ofrecidos abundan y los jóvenes los adoptan para estar «in». Mismo las personas menos jóvenes se adhieren: es de buen tono ser o parecer joven, la edad no tiene ninguna importancia.

Además de esta juventud ávida de consumir, contenta con su suerte y marcada por el individualismo existe otra: los marginales, que prefieren un estilo de vida simple —transfiriendo sus responsabilidades frente a la sociedad y el entorno— a una vida materialista que exige importantes recursos; son los jóvenes que tratan de encontrar un sentido a la vida y que no lo encuentran en la sociedad actual cuyo objetivo es el crecimiento; hay jóvenes que recurren a la violencia contra hogares para solicitantes de asilo así como hay otros que se erigen en defensores de una política de asilo más humanitaria.

Finalmente, esta imagen de una juventud feliz y satisfecha está también empañada por los drogadictos y por la cantidad en aumento de casos de suicidio. Por una parte, la juventud pasa por querer una sociedad nueva. Quien quiera ayudar a preparar el porvenir de nuestro país debería dejarse sensibilizar por todas esas imágenes de la juventud. Por otra parte, la juventud es también el reflejo de una sociedad que está marcada por sus normas y sus valores. Los jóvenes que, a menudo, reaccionan en forma más espontánea que los adultos a las situaciones de nuestro entorno, pueden señalarnos los lados positivos y negativos de la vida de nuestro país y de nuestra sociedad.

Ya sea en su forma de vivir intensamente sus distracciones ya sea erigiéndose en defensor incondicional de su prójimo o aún buscando sinceramente el sentido de nuestra vida, la juventud es un buen índice del estado de salud de nuestro país.

Ruth Lüthi

Ruth Lüthi, Instituto de Psicología de la Universidad de Berna.

## Sumario



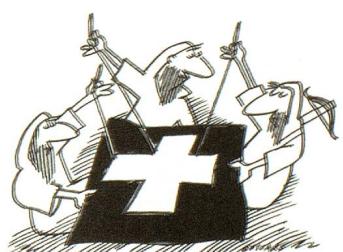
Foro:  
La juventud suiza 4

Mosaico: 9

Páginas locales:  
Noticias locales



Cultura:  
La muerte de Max Frisch 11



Instrucción cívica 13

700 Años 14

Comunicaciones del SSE 15

Comunicaciones Oficiales 17